

110 學年度第一學期 Eurasia 基金會國際講座

「亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(1)

講題：台灣的日本研究：過去、現在與未來

中國文化大學 110 學年度 Eurasia 基金會國際講座第 1 回，由甫榮獲日本外務大臣表彰的徐興慶校長以「台灣的日本研究：過去、現在與未來」為題擔任主講。徐校長首先提及本課程之緣起，解說何謂日本研究並爬梳台灣日本研究的歷史，以己身對日本研究之貢獻為例，論及台灣日本研究的未來方向與課題。

何謂日本研究—從世界觀點

徐校長指出在台灣的日本研究起步相當早。1972 年台日斷交，但經濟文化教育各方面仍長期維持緊密交流。日本研究與日本語教育為一體兩面，本校於 1962 年成立東方語文學系日文組為國內日文系之濫觴。目前台灣有 40 所日文相關科系，日語教育發展蓬勃不亞於世界諸國，唯延伸至日本研究的高等教育平台仍顯不足。從「日本研究的定義」來看，日本研究可分為「日本學 (Japanology)」、「日本的研究 (Japanese Studies)」、「日本研究 (Japan Studies)」。其中「日本學」為研究日本的語言、文化、歷史等內容之學科，江戶時代在長崎出島的荷蘭人於橫濱成立日本亞洲學會為重要的歷程碑。「日本研究」即為日本相關研究之總稱。以美國為例，19 世紀後半之日本研究多著重在其神秘性，異國情調層面。直至日軍突襲珍珠港後，美國才開始正式注目日本。美國政府委託人類學家露絲·潘乃德於二戰尾聲時

撰寫日本研究之經典《菊花與劍》，分析日本國民性格。此書出版後歷久不衰，但其內容並非完美，學者對其提出諸多批判。而後於 70 年代美國更加積極培育日本政治、經濟領域專家。80 年代後半更出現了以「重新檢視日本」為概念的學者。接續徐校長介紹歐美亞各地的日本研究統計顯示，全球的日本研究在「社會科學」、「人文科學」、「語言文學」各占 35%、35%、30%的比例，可謂相當平均。

台灣的日本研究-回顧與發展

聚焦於台灣的日本研究，重要階段是台日有正式邦交的 1952-1972 年。此階段以台日政治、外交、經貿為主，人文社會科學研究仍缺乏系統性；接續為 1973-2006 年。台日斷交後，此期間逐漸擺脫既定研究方向，主要以校或研究機構進行交流，人文研究開始展露頭角。90 年代中期，日方除住友財團之外，以交流協會為主成立「日台交流中心」關注殖民時期文獻；台方則有中央研究院的「東北亞區域研究」等。而 2010 年在徐校長為思索台灣的日本研究的可能性，籌辦「台日相互理解之思索與實踐」論壇。邀請前日本文化廳長青木保進行演講。會中點出了跨越國界、區域研究的重要性；從台灣扎實的日本語教育延伸進行人才整合；東亞各國攜手，與世界各國研究機構做橫向連結；建立人文與社會科學對話平台等重要方向。

台灣的日本研究-應合乎潮流並具互補功能

徐校長提到，目前台灣的日本研究問題在於缺乏統整：研究組織分散、日語教育與日本研究缺乏銜接、升學管道有待整備等。近年東亞區域各國因歷史認識與領

土紛爭產生對立；近期更因新冠肺炎肆虐，人類的健康與安全受到威脅。台灣在地震、災害、漁權、醫療等方面與日本面臨相同課題，日本研究該如何往下扎根，培育能對應各方面交流、合作與談判人才為重要課題。徐校長認為「他山之石，可以攻錯」。例如台灣的高鐵採日本新幹線系統、日本的少子高齡化等都能提供台灣借鏡。提醒學生對日本文化之認識不應只停留在表層，更應吸收台日經驗互相補強。

台灣的日本研究-現在與未來

一手促成台灣大學日本研究中心成立的徐校長致力於培育新一代的日本研究者、促成人文與社會科學之對話與學術網絡的建立。近年透過辦理①全國研究生研習營；②日本學研究叢書：目前已有 35 卷出版，從台灣看日本的視點，獨一無二；③國際學術論壇：邀請活躍於第一線的學者進行國際學術論壇。其中台灣各大學日本研究論壇（2015）、第四屆東亞日本研究者協議會（2019）、第六屆亞洲未來論壇會前會（2021）皆成果斐然，提高台灣能見度並提供年輕學子機會進而建構學術網絡。在演講最後，徐校長對日本研究之未來展望提出以下建議：尋求共同研究模式、培育知日人才、對世界開放的台灣日本研究、成立國家級的「日本研究中心」，從人文社會、政治、經貿、科技，產業五大方面進行整合。台日關係中，政治、外交、法律、國防等層面較難突破；而文化、觀光、教育、產業、經濟則為較易突破之關係。對台灣而言，日本研究之意義與價值即在於知己知彼、提升實質關係、建構台日學術交流平台、並成為政府部門推動台日關係之智庫。鼓勵年輕學子們成為知日

人才，有助於建立互助互惠的台日關係。

(網頁連結：)

(撰稿：黃馨儀日文系・副教授)